

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 336 I

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 59

12 ta' Diċembru 2016

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/2230 tat-12 ta' Diċembru 2016 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo** 1

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2231 tat-12 ta' Diċembru 2016 li temenda d-Deciżjoni 2010/788/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo** 7

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2016/2230

tat-12 ta' Diċembru 2016

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur għall-embargo tal-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2231 tat-12 ta' Diċembru 2016 li temenda d-Deciżjoni 2010/788/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005 ⁽²⁾ jaġhti effett lid-Deciżjoni 2010/788/PESK ⁽³⁾ u jipprevedi ċerti miżuri diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur tal-embargo fuq l-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo, inkluż l-iffriżar tal-assi tagħhom.
- (2) Id-Deciżjoni (PESK) 2016/2231 tistabbilixxi kriterji għal listi awtonomi tal-Unjoni.
- (3) Għaldaqstant, hemm bżonn ta' azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni biex tagħti effett għad-Deciżjoni (PESK) 2016/2231, partikolarment bl-għan li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħha mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha.
- (4) Ir-Regolament (KE) Nru 1183/2005 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (5) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effikaċi, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-sehh minnufih,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1183/2005 huwa emendat kif ġej:

- (1) l-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 2

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu lil, li huma l-proprjetà ta', li huma miżmuma jew ikkontrollati, direttament jew indirettament, minn persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness I jew Anness Ia inkluż minn parti terza li taġixxi fisimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, għandhom jiġu ffrizati.

⁽¹⁾ ĠUL 336 I, 12.12.2016, p. 7.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1183/2005 tat-18 ta' Lulju 2005 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra persuni li jaġixxu bi ksur tal-embargo fuq l-armi fir-rigward tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ĠUL 193, 23.7.2005, p. 1).

⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK ta' 20 ta' Diċembru 2010 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2008/369/PESK (ĠUL 336, 21.12.2010, p. 30).

2. L-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi ma għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni, direttament jew indirettament, ta' persuni fiżiċi jew ġuridici, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness I jew l-Anness Ia jew għall-benefiċċju tagħhom.”;

(2) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 2b

1. L-Anness Ia għandu jinkludi l-persuni fiżiċi jew ġuridici, entitajiet jew korpi identifikati mill-Kunsill għal kwalunkwe raġuni minn dawn:

- (a) li jostakolaw soluzzjoni konsenswali u paċifika lejn elezzjonijiet fir-RDK, inkluż b'atti ta' vjolenza, repressjoni jew incitament għall-vjolenza, jew billi jdgħajfu l-istat tad-dritt;
- (b) li jippjanaw, jidderġu jew iwettqu atti li jikkostitwixxu ksur serju jew abbużi serji tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK;
- (c) li huma assoċjati ma' persuni fiżiċi jew ġuridici, entitajiet jew korpi msemmija fil-punti (a) u (b).

2. L-Anness Ia għandu jinkludi r-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista tal-persuni u l-entitajiet imsemmija fih.

3. L-Anness Ia għandu jinkludi wkoll, fejn disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa sabiex jiġu identifikati l-persuni jew l-entitajiet ikkonċernati. Fir-rigward ta' persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, inklużi psewdonomi, id-data u l-post tat-twelid, in-nazzjonalità, in-numri tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward ta' entitajiet, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-reġistrazzjoni, in-numru tar-reġistrazzjoni u l-post tan-negozju.”;

(3) l-Artikolu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 3

1. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew jagħmlu disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, taht dawk il-kundizzjonijiet li jqsu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew riżorsi ekonomiċi kkonċernati jkunu:

- (a) meħtieġa biex jissodisfaw il-htigijiet bażiċi ta' persuni fiżiċi jew ġuridici, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness I jew l-Anness Ia u tal-membri dipendenti tal-familji ta' tali persuni fiżiċi, inklużi pagamenti għal oġġetti tal-ikel, kera jew ipoteka, mediċini u trattament mediku, taxxi, premiums tal-assigurazzjoni, u tariffi tas-servizzi pubbliċi;
- (b) maħsuba esklużivament għall-hlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimborż ta' spejjeż imġarrba assoċjati mal-forniment ta' servizzi legali; jew
- (c) maħsuba esklużivament għall-hlas ta' onorarji jew tariffi għal servizzi għall-ġestjoni normali jew il-kustodja ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati; u

fejn l-awtorizzazzjoni tkun tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness I, l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet b'dik id-determinazzjoni u bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni, u l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkunx oġġezzjona għal dik l-azzjoni fi żmien erbat ijiem ta' xogħol min-notifika.

2. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew jagħmlu disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jkunu meħtieġa għal spejjeż straordinarji, dment li:

- (a) fejn l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness I, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun gie notifikat dwar din id-determinazzjoni mill-Istat Membru kkonċernat u li d-determinazzjoni tkun għet approvata minn dak il-Kumitat; u
- (b) fejn l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness Ia, l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bir-raġunijiet għaliex iqis li għandha tingħata awtorizzazzjoni speċifika, mill-anqas ġimagħtejn qabel l-awtorizzazzjoni.

3. Għal persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness Ia, l-Istat Membru kkonċernat għandu jgħarraf lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht il-paragrafi 1 u 2.”;

(4) l-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 4

1. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi iffriżati, sakemm il-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu ssodisfati:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma s-suġġett ta':
 - (i) garanzija ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali stabbilita qabel it-18 ta' April 2005 jew ta' sentenza ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali mogħtija qabel dik id-data għal persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness I; jew
 - (ii) deċiżjoni arbitrali mogħtija qabel id-data meta l-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness Ia, jew ta' deċiżjoni ġudizzjarja jew amministrattiva mogħtija fl-Unjoni, jew deċiżjoni ġudizzjarja jew amministrattiva eżegwibbli fl-Istat Membru kkonċernat, kemm qabel kif ukoll wara dik id-data;
- (b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ser jintużaw esklużivament biex jissodisfaw pretensjonijiet garantiti minn tali garanzija jew rikonoxxuti bhala validi f'tali sentenza, fil-limiti stabbiliti mil-liġijiet u r-regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li għandhom tali pretensjonijiet;
- (c) il-garanzija jew is-sentenza mhijiex għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp elenkat fl-Anness I jew l-Anness Ia;
- (d) ir-rikonoxximent tal-garanzija jew tas-sentenza ma jmurx kontra l-ordni pubbliku fl-Istat Membru kkonċernat.

2. Għal persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness I, il-garanzija jew sentenza msemmija fil-paragrafu 1(a)(i) għandha tiġi notifikata mill-Istat Membru lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

3. Għal persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness Ia, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht dan l-Artikolu.”;

(5) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 4b

1. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi iffriżati li jappartjenu lil persuni fiżiċi jew ġuridici, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness Ia, jew li jagħmlu disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi lil persuni fiżiċi jew ġuridici, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness Ia, taht daww il-kundizzjonijiet li jqsu xierqa, wara li jkun ddeterminaw li l-forniment ta' tali fondi jew riżorsi ekonomiċi jkun neċessarju għal finijiet umanitarji, bhall-forniment jew il-facilitazzjoni tal-forniment ta' għajjnuna, inkluz provvisti mediċi u ikel, jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u għajjnuna relatata jew għal evakwazzjonijiet mir-RDK.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bl-awtorizzazzjonijiet mogħtija taht dan l-Artikolu fi żmien erba' ġimgħat mill-awtorizzazzjoni.”;

(6) l-Artikolu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 5

1. L-Artikolu 2(2) ma għandux japplika għaž-żieda f'kontijiet iffriżati ta':

- (a) imghax jew qligh iehor fuq daww il-kontijiet;
- (b) hlasijiet dovuti taht kuntratti, ftehim jew obbligi li ġew konkluzi jew li nholqu qabel id-data li fiha daww il-kontijiet saru soġġetti għal dan ir-Regolament;
- (c) hlasijiet dovuti lil persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness Ia taht deċiżjonijiet ġudizzjarji, amministrattivi jew arbitrali mogħtija fl-UE jew eżegwibbli fl-Istat Membru kkonċernat;

sakemm kull tali imghax, dhul iehor u hlasijiet ikunu ffrizati f'konformità mal-Artikolu 2(1).

2. L-Artikolu 2(2) ma għandux jipprevjeni l-ikkreditar fil-kontijiet iffriżati minn istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu li jirċievu fondi trasferiti minn partijiet terzi lill-kont tal-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness I jew IA, bil-kundizzjoni li kwalunkwe tali żieda f'kontijiet bhal dawn tiġi ffrizata. L-istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu għandhom jinformat bla dewmien lill-awtoritajiet kompetenti b'dawn it-tranzazzjonijiet.”;

(7) fl-Artikolu 6, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Mingħajr preġudizju għar-regoli applikabbli dwar ir-rappurtar, il-kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali, il-persuni fiżiċi u ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi għandhom:

(a) jipprovdu minnufih kull informazzjoni li tiffacilita l-konformità ma' dan ir-Regolament, bhal kontijiet u ammonti ffrizati f'konformità mal-Artikolu 2, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn huma residenti jew fejn jinsabu, u jittrasmettu tali informazzjoni, direttament jew permezz ta' dawn l-awtoritajiet kompetenti, lill-Kummissjoni;

(b) jikkooperaw mal-awtoritajiet kompetenti f'kull verifika ta' din l-informazzjoni.”;

(8) fl-Artikolu 7a(1), il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(a) persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Annessi I jew Ia.”;

(9) l-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 9

1. Fejn il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jinnomina persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp, il-Kunsill għandu jinkludi tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fl-Anness I.

2. Il-Kunsill għandu jistabbilixxi u jemenda l-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi fl-Anness Ia.

3. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċizzjoni tiegħu, inklużi r-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista, lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemmijin fil-paragrafi 1 u 2, direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviż, sabiex b'hekk tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp jinghata l-opportunità li jippreżenta osservazzjonijiet.

4. Fejn jiġu pprezentati osservazzjonijiet, jew evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jerga' jeżamina d-deċizzjoni tiegħu u jinforma lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp ikkonċernat b'dan.

5. Fejn il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddeċiedi li jneħhi persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp mil-lista, jew li jemenda d-data tal-identifikazzjoni ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkata, il-Kunsill għandu jemenda l-Anness I, kif adatt.

6. Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li temenda l-Anness II abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri.”;

(10) fir-Regolament (KE) Nru 1183/2005, it-test li jidher fl-Anness għal dan ir-Regolament jiddaħhal wara l-Anness I.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Dicembru 2016.

Għall-Kunsill
Il-President
F. MOGHERINI

ANNEX

“ANNEX Ia

LISTA TA' PERSUNI, ENTITAJIET U KORPI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 2b

A. PERSUNI

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għal dezinjazzjoni	Data tal-Inklużjoni fil-Lista
1.	Ilunga Kampete	magħruf ukoll bhala Gaston Hughes Ilunga Kampete; magħruf ukoll bhala Hugues Raston Ilunga Kampete. Twieled fl-24.11.1964 f'Lubumbashi, numru tal-karta tal-identità militari: 1-64-86-22311-29. Nazzjonalità Kongoliża.	Bhala Kmandant tal-Gwardja Repubblika (GR), Ilunga Kampete kien responsabbli għall-unitajiet tal-GR skjerati fuq l-art u involuti fl-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti, f'Settembru 2016 f'Kinshasa. F'din il-kapaċità, Ilunga Kampete kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksar serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
2.	Gabriel Amisi Kumba	magħruf ukoll bhala Gabriel Amisi Nkumba; magħruf ukoll bhala “Tango Fort”; magħruf ukoll bhala “Tango Four”. Twieled fit-28.5.1964 f'Malela, numru tal-karta tal-identità militari: 1-64-87-77512-30. Nazzjonalità Kongoliża.	Kmandant tal-ewwel zona tad-difiża tal-armata Kongoliża (FARDC) li l-forzi tagħha hadu sehem fl-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti, f'Settembru 2016 f'Kinshasa. F'din il-kapaċità, Gabriel Amisi Kumba kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksar serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Twieled fit-8.3.1973 f'Lubumbashi. Numru tal-passaport: nru OB0260335 (validu mill-15.4.2011 sal-14.4.2016). Nazzjonalità Kongoliża.	Bhala Kmandant tal-korp għal kontra l-irvellijiet il- <i>Légion Nationale d'Intervention</i> tal-Pulizija Nazzjonali Kongoliża (PNC), Ferdinand Ilunga Luyoyo kien responsabbli għall-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti f'Settembru 2016 f'Kinshasa. F'din il-kapaċità, Ferdinand Ilunga Luyoyo kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksar serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
4.	Celestin Kanyama	magħruf ukoll bhala Kanyama Tshisiku Celestin; magħruf ukoll bhala Kanyama Celestin Cishiku Antoine, magħruf ukoll bhala Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, magħruf ukoll bhala Esprit de mort. Twieled fl-4.10.1960 f'Kananga. Nazzjonalità Kongoliża. Numru tal-passaport: OB0637580 (validu mill-20.5.2014 sad-19.5.2019). Inġhata viża ta' Schengen bin-numru 011518403, mahruġa fit-2.7.2016.	Bhala Kummissarju tal-Pulizija ta' Kinshasa (PNC), Celestin Kanyama kien responsabbli għall-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti f'Settembru 2016 f'Kinshasa. F'din il-kapaċità, Celestin Kanyama kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksar serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għal dezinjazzjoni	Data tal-Inklużjoni fil-Lista
5.	John Numbi	maghruf ukoll bhala John Numbi Banza Tambo; maghruf ukoll bhala John Numbi Banza Ntambo; maghruf ukoll bhala Tambo Numbi. Twieled fis-16.8.1962 f'Jadotville-Likasi-Kolwezi. Nazzjonalità Kongoliża.	Ex-Spettur Ġenerali tal-Pulizija Nazzjonali Kongoliża (PNC). John Numbi għadu figura infuwent li b'mod partikolari kien involut fil-kampanja ta' intimidazzjoni vjolenti fl-elezzjonijiet tal-gvernaturi ta' Marzu 2016 fl-erba' provincji tal-ex-Katangan tar-RDK u bhala tali kien responsabbli għall-impediment ta' soluzzjoni kunsenswali u paċifika lejn elezzjonijiet fir-RDK.	12.12.2016
6.	Roger Kibelisa	maghruf ukoll bhala Roger Kibelisa Ngambaswi. Nazzjonalità Kongoliża.	Bhala Direttur għall-Intern fis-Servizz tal-Intelligence Nazzjonali (ANR) Roger Kibelisa kien hu involut fil-kampanja ta' intimidazzjoni mwettqa minn uffiċjali tal-ANR lejn membri tal-oppożizzjoni, inkluż arresti arbitrarji u detenzjoni. Roger Kibelisa għalhekk dghajef l-istat tad-dritt u impedixxa soluzzjoni kunsenswali u paċifika lejn elezzjonijiet fir-RDK.	12.12.2016
7.	Delphin Kaimbi	maghruf ukoll bhala Delphin Kahimbi Kasagwe; maghruf ukoll bhala Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; maghruf ukoll bhala Delphin Kahimbi Kasangwe; maghruf ukoll bhala Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; maghruf ukoll bhala Delphin Kasagwe Kahimbi. Twieled fil-15.1.1969 (alternattivament: 15.7.1969) f'Kiniezire/Goma. Nazzjonalità Kongoliża. Passaport diplomatiku nru: DB0006669 (validu 13.11.2013 sa 12.11.2018).	Kap tal-Korp tal-Intelligence Militari (ex-DEMIAP), parti miċ-Centru Nazzjonali tal-Operazzjonijiet, l-istruttura ta' kmand u ta' kontroll responsabbli għall-arrests arbitrarji u r-repressjoni vjolenta f'Kinshasa f'Settembru 2016, u responsabbli għall-forzi li ppartecipaw fl-intimidazzjoni u l-arrests arbitrarji u r-repressjoni vjolenta li impedixxu soluzzjoni kunsenswali u paċifika lejn elezzjonijiet fir-RDK.	12.12.2016

B. ENTITAJIET".

DEĊIŻONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2016/2231

tat-12 ta' Diċembru 2016

li temenda d-Deċiżjoni 2010/788/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Gholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fl-20 ta' Diċembru 2010, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2010/788/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Fis-17 ta' Ottubru 2016, il-Kunsill adotta konkluzjonijiet li jesprimu thassib serju dwar is-sitwazzjoni politika fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK). B'mod partikolari kkundanna bil-qawwa l-atti ta' vjolenza estrema li sehew fid-19 u l-20 ta' Settembru f'Kinshasa, filwaqt li nnota li dawk l-atti komplew jaggravaw l-istaġnar fil-pajjiż minhabba n-nuqqas li jissejhu elezzjonijiet presidenzjali sal-iskadenza konstituzzjonali tal-20 ta' Diċembru 2016.
- (3) Il-Kunsill sahaq li, sabiex tinholq klima favorevoli għad-djalogu u l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet, il-Gvern tar-RDK għandu jimpenja ruħu b'mod ċar li jiżgura li d-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt jiġu rrispettati u għandu jwaqqaf kull użu tas-sistema tal-gustizzja bhala għodda politika. Appella wkoll lill-partijiet ikkonċernati kollha biex jirrifjutaw l-użu tal-vjolenza.
- (4) Il-Kunsill indika wkoll li hu lest li juża l-mezzi kollha disponibbli għalih, inkluż miżuri restrittivi kontra dawk responsabbli minn ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem, dawk li jipromwovu l-vjolenza u dawk li jippruvaw johlqu xkiel għal soluzzjoni kunsenswali u paċifika għall-kriżi li tirrispetta l-aspirazzjoni tal-poplu tar-RDK li jeleġgi r-rappreżentanti tiegħu.
- (5) Għalhekk, jenhtieg li d-Deċiżjoni 2010/788/PESK tiġi emendata skont dan.
- (6) Hija mehtieġa aktar azzjoni mill-Unjoni sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2010/788/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) l-Artikolu 3 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 3

1. Il-miżuri restrittivi kif previsti fl-Artikoli 4(1) u 5(1) u (2) għandhom jiġu imposti kontra persuni u entitajiet indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet minhabba l-involvement fatti jew l-appoġġ għal atti li jdghajfu l-paċi, l-istabbiltà jew is-sigurtà tar-RDK. Tali atti jinkludu:

- (a) li jaġixxu bi vjolazzjoni tal-embargo fuq l-armi u l-miżuri relatati kif imsemmi fl-Artikolu 1;
- (b) li jkunu mexxejja političi u militari ta' gruppi armati barranin li joperaw fir-RDK li jimpedixxu d-dizarm u r-ripatrijazzjoni volontarja jew is-sistemazzjoni mill-ġdid ta' kumbattenti li jappartjenu lil dawk il-gruppi;

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/788/PESK tal-20 ta' Diċembru 2010 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo u li thassar il-Pozizzjoni Komuni 2008/369/PESK (ĠU L 336, 21.12.2010, p. 30).

- (c) li jkunu mexxejja politiċi u militari ta' milizzji Kongolizi, inkluż dawk li jirċievu appoġġ minn barra r-RDK, li jimpedixxu l-partecipazzjoni tal-kumbattenti tagħhom fil-proċessi ta' diżarm, id-demobilizzazzjoni u l-integrazzjoni mill-ġdid;
- (d) li jirreklutaw jew jużaw it-tfal f'konflitti armati fir-RDK bi ksur tal-liġi internazzjonali applikabbli;
- (e) li jkunu involuti fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti fir-RDK li jikkostitwixxu ksur jew abbuż tad-drittijiet tal-bniedem jew ksur tad-dritt umanitarju internazzjonali, kif applikabbli, fosthom dawk l-atti mmirati lejn persuni ċivili, inkluż qtil u mankament, stupru u vjolenza sesswali ohra, htif, trasferiment furzat, u attacchi fuq skejjel u spartarji;
- (f) li jimpedixxu l-aċċess għall-assistenza umanitarja jew id-distribuzzjoni tagħha fir-RDK;
- (g) li jappoġġaw persuni jew entitajiet, inkluż gruppi armati jew networks kriminali, involuti f'attivitajiet destabilizzanti fir-RDK permezz tal-isfruttament ta' jew il-kummerċ illeċitu friżorsi naturali, inkluż deheb, jew animali selvaġġi jew prodotti minn animali selvaġġi;
- (h) li jaġixxu fisem jew taht id-direzzjoni ta' persuna jew entità indikata, jew li jaġixxu fisem jew taht id-direzzjoni ta' entità li hija proprjetà ta' persuna jew entità indikata;
- (i) li jippjanaw, imexxu, jisponsorjaw jew jieħdu sehem f'attakki kontra l- MONUSCO jew il-persunal tan-Nazzjonijiet Uniti;
- (j) li jipprovdu appoġġ finanzjarju, materjali, jew teknoloġiku għal, jew prodotti jew servizzi lil, persuna jew entità indikata.

Il-persuni u l-entitajiet rilevanti koperti minn dan il-paragrafu huma elenkati fl-Anness I.

2. Il-miżuri restrittivi kif previst fl-Artikoli 4(1) u 5(1) u (2) għandhom jiġu imposti kontra persuni u entitajiet:

- (a) li jkunu qed jimpedixxu soluzzjoni kunsenswali u paċifika lejn elezzjonijiet fir-RDK, inkluż b'atti ta' vjolenza, repressjoni jew incitament għall-vjolenza, jew billi jdghajfu l-istat tad-dritt;
- (b) involuti fl-ippjanar, id-direzzjoni jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur serju jew abbużi serji tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK;
- (c) assoċjati ma' dawk imsemmijin fil-punti (a) u (b);

kif elenkat fl-Anness II.”;

(2) l-Artikolu 4 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jimpedixxu d-dhul fit-territorji tagħhom, jew it-transitu minnhom, tal-persuni msemmijin fl-Artikolu 3.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux jobbliga lil Stat Membru biex jiċhad id-dhul fit-territorju tiegħu liċ-ċittadini tiegħu stess.

3. Fir-rigward tal-persuni msemmijin fl-Artikolu 3(1), il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandux japplika:

- (a) fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jiddetermina minn qabel u każ b'każ li tali dhul jew transitu jkun ġustifikat għal raġunijiet ta' bżonn umanitarju, inkluż obbligu reliġjuż;
- (b) fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jikkonkludi li eżenzjoni tkun qed tiffavorixxi l-oġġettivi tar-risoluzzjonijiet rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, jiġifieri l-paċi u r-rikonċiljazzjoni nazzjonali fir-RDK u l-istabbiltà fir-regjun;
- (c) fejn il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jawtorizza minn qabel u każ b'każ it-transitu ta' persuni li se jrin lura lejn it-territorju tal-Istat tan-nazzjonalità tagħhom, jew li qed jieħdu sehem fi sforzi biex jitressqu lejn il-ġustizzja persuni li wettqu ksur gravi tad-drittijiet tal-bniedem jew tad-dritt umanitarju internazzjonali; jew
- (d) fejn tali dhul jew transitu jkun meħtieġ biex jitwettaq il-proċess ġudizzjarju.

F'kazijiet fejn, bis-sahha ta' dan il-paragrafu, Stat Membru jawtorizza d-dhul fit-territorju tiegħu, jew it-transitu minnu, ta' persuni indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, l-awtorizzazzjoni għandha tkun limitata għall-iskop li għalih tinghata u għall-persuni kkonċernati minnha.

4. Fir-rigward tal-persuni msemmijin fl-Artikolu 3(2), il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-kazijiet fejn Stat Membru jkun marbut minn obbligu tad-dritt internazzjonali, jiġifieri:

- (a) bhala pajjiż ospitanti għal organizzazzjoni intergovernattiva internazzjonali;
- (b) bhala pajjiż ospitanti għal konferenza internazzjonali msejha min-Nazzjonijiet Uniti, jew taht il-patroċinju tagħha;
- (c) taht ftehim multilaterali li jagħti privileġġi u immunitajiet; jew
- (d) bis-sahha tat-Trattat ta' Konċiljazzjoni tal-1929 ("il-Patt tal-Lateran") konkluz mis-Santa Sede (l-Istat tal-Belt tal-Vatikan) u l-Italja.

5. Il-paragrafu 4 għandu jitqies li japplika wkoll fejn Stat Membru ikun pajjiż ospitanti tal-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa (OSKE).

6. Fejn Stat Membru jagħti eżenzjoni skont il-paragrafi 4 jew 5, hu għandu jinforma debitament lill-Kunsill b'dan.

7. Fir-rigward tal-persuni msemmijin fl-Artikolu 3(2), l-Istati Membri jistgħu jagħtu eżenzjonijiet mill-miżuri imposti taht il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fejn l-ivvjaġġar ikun ġustifikat għal raġunijiet ta' bżonn umanitarju urġenti, jew għal raġunijiet ta' attendenza għal laqgħat intergovernattivi u dawk promossi jew ospitati mill-Unjoni Ewropea, jew ospitati minn Stat Membru li jkollu l-Prezidenza attwali tal-OSKE, fejn isir djalogu politiku li jippromwovi b'mod dirett l-oġettivi ta' politika tal-miżuri restrittivi, fosthom id-demokrazija, id-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt fir-RDK.

8. Stat Membru li jixtieq jagħti l-eżenzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 7 għandu jinnotifika lill-Kunsill bil-miktub. L-eżenzjoni għandha tiġi kkunsidrata li tkun mogħtija sakemm wiehed jew aktar mill-membri tal-Kunsill ma jqajjimx oġġezzjoni bil-miktub fi żmien jumejn ta' hidma minn meta tiġi riċevuta n-notifika tal-eżenzjoni proposta. Fejn membru wiehed jew aktar tal-Kunsill iqajmu oġġezzjoni, il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiddeċiedi li jagħti l-eżenzjoni proposta.

9. Fejn, skont il-paragrafi 4, 5, 6, 7 jew 8, Stat Membru jawtorizza d-dhul fit-territorju tiegħu, jew it-transitu minnu, ta' persuni elenkati fl-Anness II, l-awtorizzazzjoni għandha tkun strettament limitata għall-iskop li għalih inghatat u għall-persuni direttament ikkonċernati minnha.”;

(3) l-Artikolu 5 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 5

1. Il-fondi, assi finanzjarji oħrajn u riżorsi ekonomiċi kollha li huma l-proprietà ta' jew huma kkontrollati direttament jew indirettament mill-persuni jew l-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 3 jew li huma miżmuma minn entitajiet li huma l-proprietà ta' jew huma kkontrollati direttament jew indirettament minnhom jew minn kwalunkwe persuna jew entità li taġixxi fisimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, kif identifikat fl-Anness I u II, għandhom jiġu ffrizati.

2. Ebda fondi, assi finanzjarji oħrajn jew riżorsi ekonomiċi ma għandhom jitqieghdu għad-dispożizzjoni, direttament jew indirettament, tal-persuni jew l-entitajiet imsemmijin fil-paragrafu 1 jew għall-benefiċċju tagħhom.

3. Fir-rigward tal-persuni u l-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 3(1), l-Istati Membri jistgħu jippermettu eżenzjonijiet mill-miżuri msemmijin fil-paragrafi 1 u 2 fir-rigward ta' fondi, assi finanzjarji oħrajn u riżorsi ekonomiċi li huma:

- (a) meħtieġa għal spejjeż bażiċi, inkluż hlasijiet ta' oġġetti tal-ikel, kera jew ipoteka, mediċini u trattament mediku, taxxi, premiums tal-assigurazzjoni, u tariffi għal servizzi pubbliċi;
- (b) maħsuba esklużivament għall-hlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u r-rimborż ta' spejjeż assoċjati mal-ġhoti ta' servizzi legali;

- (c) maħsuba esklużivament għall-hlas ta' onorarji jew tariffi għal servizzi, skont il-liġi nazzjonali, għal ġestjoni normali jew il-kustodja ta' fondi ffrizati, jew assi finanzjarji u riżorsi ekonomiċi oħra;
- (d) meħtieġa għal spejjeż straordinarji, wara notifika mill-Istat Membru kkonċernat lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet u approvazzjoni minn dan tal-aħħar; jew
- (e) is-sugġett ta' garanzija jew sentenza ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali, f'liema każ il-fondi, l-assi finanzjarji u r-riżorsi ekonomiċi l-oħrajn jinstgħu jintużaw biex jissodisfaw dik il-garanzija jew sentenza sakemm il-garanzija jew is-sentenza kienet iddahhlet qabel l-inklużjoni fil-lista mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-persuna jew l-entità kkonċernata, u mhix għall-benefiċċju ta' persuna jew entità msemmija fl-Artikolu 3, wara notifika mill-Istat Membru kkonċernat lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

4. L-eżenzjonijiet imsemmijin fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 3 jinstgħu jsiru wara notifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet mill-Istati Membri kkonċernat tal-intenzjoni tiegħu li jawtorizza, fejn ikun adatt, l-aċċess għal tali fondi, assi finanzjarji oħrajn u riżorsi ekonomiċi, u fin-nuqqas ta' deċiżjoni negattiva mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fi żmien erbat ijiem tax-xogħol minn tali notifika.

5. Fir-rigward tal-persuni u l-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 3(2), l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' tawtorizza r-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew li jsiru disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, taht tali kondizzjonijiet li hi tikkunsidra xierqa, wara li tkun iddeterminat li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi kkonċernati huma:

- (a) meħtieġa biex jiġu sodisfatti l-htigijiet bażiċi tal-persuni u l-entitajiet u l-membri tal-familja dipendenti minn dawn il-persuni fiżiċi, fosthom hlasijiet għal ikel, kera jew ipoteka, mediċini u kura medika, taxxi, premiums tal-assigurazzjoni, u tariffi għal servizzi pubbliċi;
- (b) maħsuba esklużivament għall-hlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimborż ta' spejjeż imġarrba li huma assoċjati mal-forniment ta' servizzi legali;
- (c) maħsuba esklużivament għall-hlas ta' onorarji jew tariffi ta' servizzi għall-ġestjoni normali jew il-kustodja ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati; jew
- (d) meħtieġa għal spejjeż straordinarji, dment li l-awtorità kompetenti tkun innotifikat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bir-raġunijiet li għalihom tqis li għandha tingħata awtorizzazzjoni speċifika, tal-inqas ġimagħtejn qabel l-awtorizzazzjoni.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht dan il-paragrafu.

6. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jinstgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati lil persuni u entitajiet elenkati fl-Anness II, sakemm ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jkunu s-sugġett ta' deċiżjoni arbitrali mogħtija qabel id-data li fiha l-persuna jew l-entità tkun giet elenkata fl-Anness II, jew ta' deċiżjoni ġudizzjarja jew amministrattiva mogħtija fl-Unjoni, jew deċiżjoni ġudizzjarja li tkun eżegwibbli fl-Istat Membru kkonċernat, qabel jew wara dik id-data;
- (b) il-fondi jew riżorsi ekonomiċi jintużaw esklużivament biex jagħmlu tajjeb għal pretensjonijiet garantiti minn tali deċiżjoni jew rikonossuti bhala validi f'tali deċiżjoni, fil-limiti f'fissati mil-liġijiet u regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li jkollhom dawn il-pretensjonijiet;
- (c) id-deċiżjoni ma tkunx għall-benefiċċju ta' persuna jew entità elenkata fl-Anness I jew II; u
- (d) ir-rikonossiment tad-deċiżjoni ma jmurx kontra l-ordni pubbliku fl-Istat Membru kkonċernat.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jgħarraf lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont dan il-paragrafu.

7. Fir-rigward tal-persuni u entitajiet elenkati fl-Anness II, eżenzjonijiet jinstgħu wkoll jingħataw għal fondi u riżorsi ekonomiċi li huma necessarji għal finijiet umanitarji, bhall-forniment jew il-facilitazzjoni tal-forniment ta' għajjuna, inkluż provvisti mediċi u ikel, jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u għajjuna relatata jew għal evakwazzjonijiet mir-RDK.

8. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx iżommu lil persuna jew entità elenkata fl-Anness II milli tagħmel hlas dovut taht kuntratt konkluż qabel id-data li fiha l-persuna jew l-entità tkun giet elenkata fih, sakemm l-Istat Membru kkonċernat ikun iddetermina li l-hlas ma jiġix riċevut, direttament jew indirettament, minn persuna jew entità elenkata fl-Anness I jew II.

9. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għaż-żieda mal-kontijiet iffriżati ta':

(a) imghax jew introjti oħrajn fuq dawk il-kontijiet;

(b) hlasijiet dovuti taht kuntratti, ftehim jew obbligi li ġew konklużi jew sehew qabel id-data meta dawk il-kontijiet saru soġġetti għal miżuri restrittivi, jew

(c) hlasijiet dovuti lil persuni u entitajiet imsemmija fl-Artikolu 3(2) taht deċiżjonijiet ġudizzjarji, amministrattivi jew arbitrali li jkunu ġew mogħtija fl-Unjoni jew li jkunu eżegwibbli fl-Istat Membru kkonċernat,

dment li kull tali imghax, qligh u hlasijiet oħrajn jibqgħu soġġetti għall-paragrafu 1.”;

(4) l-Artikolu 6 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 6

1. Il-Kunsill għandu jemenda l-lista li tinsab fl-Anness I abbażi tad-determinazzjonijiet li jsiru mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

2. Il-Kunsill, filwaqt li jaġixxi fuq proposta minn Stat Membru jew mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, għandu jstabbilixxi u jemenda l-lista fl-Anness II.”;

(5) l-Artikolu 7 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 7

1. Meta l-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet jinkludi fil-lista persuna jew entità, il-Kunsill għandu jinkludi dik il-persuna jew l-entità fl-Anness I. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu, inkluż ir-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista, lill-persuna jew l-entità kkonċernata, direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviz, sabiex b'hekk tali persuna jew entità tingħata l-opportunità li tipprezenta osservazzjonijiet.

2. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 6(2), inkluż ir-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista, lill-persuna jew l-entità kkonċernata, jew direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviz, li jagħti lil tali persuna jew entità l-opportunità li tipprezenta osservazzjonijiet.

3. Fejn jintbagħtu osservazzjonijiet, jew tiġi pprezentata evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jerga' jeżamina d-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna jew l-entità kkonċernata b'dan.”;

(6) l-Artikolu 8 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 8

1. L-Anness I għandu jinkludi r-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista tal-persuni u l-entitajiet elenkati kif ipprovduti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew il-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

2. L-Anness I għandu jinkludi wkoll, fejn disponibbli, informazzjoni pprovduta mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet li tkun meħtieġa għall-identifikazzjoni tal-persuni jew l-entitajiet ikkonċernati. Fir-rigward ta' persuni, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet inkluż psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, in-nazzjonalità, in-numri tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward tal-entitajiet, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-registrazzjoni, in-numru tar-registrazzjoni u l-post tan-negozju. L-Anness I għandu jinkludi wkoll id-data tal-inkluzjoni fil-lista mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

3. L-Anness II għandu jinkludi r-raġunijiet għall-inkluzjoni fil-lista tal-persuni u l-entitajiet imsemmijin fih.

4. L-Anness II għandu jinkludi wkoll, fejn disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa sabiex jiġu identifikati l-persuni jew l-entitajiet ikkonċernati. Fir-rigward ta' persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, inkluż psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, in-nazzjonalità, in-numru tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward ta' entitajiet, tali informazzjoni tista' tinkludi l-ismijiet, il-post u d-data tar-registrazzjoni, in-numru tar-registrazzjoni u l-post tan-negozju.”;

(7) l-Artikolu 9 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 9

1. Din id-Deciżjoni għandha tiġi riveduta, emendata jew imhassra kif xieraq, b'mod partikolari fid-dawl tad-deciżjonijiet rilevanti mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

2. Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 3(2) għandhom japplikaw sat-12 ta' Diċembru 2017. Għandhom jiġġeddu, jew jiġu emendati kif xieraq, jekk il-Kunsill iqis li l-oġġettivi tagħhom ma jkunux intlaħqu.”

(8) l-Anness għad-Deciżjoni 2010/788/PESK issa jsir l-Anness I u l-intestaturi f'dak l-Anness huma sostitwiti b'dan li ġej “(a) lista ta' persuni imsemmijin fl-Artikolu 3(1)” u “(b) lista ta' entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 3(1)”.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kunsill
Il-President
F. MOGHERINI

ANNEX

Jinzied l-Anness li ġej:

"ANNEX II

LISTA TA' PERSUNI U ENTITAJIET IMSEMMIJIN FL-ARTIKOLU 3(2)

A. PERSUNI

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għal dezinjazzjoni	Data tal-Inkluzjoni fil-Lista
1.	Ilunga Kampete	maghruf ukoll bhala Gaston Hughes Ilunga Kampete; maghruf ukoll bhala Hugues Raston Ilunga Kampete. Twieled fl-24.11.1964 f'Lubumbashi, numru tal-karta tal-identità militari: 1-64-86-22311-29. Nazzjonalità Kongoliża.	Bhala Kmandant tal-Gwardja Repubblika (GR), Ilunga Kampete kien responsabbli għall-unitajiet tal-GR skjerati fuq l-art u involuti fl-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti, f'Settembru 2016 f'Kinshasa. F'din il-kapaċità, Ilunga Kampete kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
2.	Gabriel Amisi Kumba	maghruf ukoll bhala Gabriel Amisi Nkumba; maghruf ukoll bhala "Tango Fort"; maghruf ukoll bhala "Tango Four". Twieled fit-28.5.1964 f'Malela, numru tal-karta tal-identità militari: 1-64-87-77512-30. Nazzjonalità Kongoliża.	Kmandant tal-ewwel zona tad-difiża tal-armata Kongoliża (FARDC) li l-forzi tagħha hadu sehem fl-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti, f'Settembru 2016 f'Kinshasa. F'din il-kapaċità, Gabriel Amisi Kumba kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Twieled fit-8.3.1973 f'Lubumbashi. Numru tal-passaport: nru OB0260335 (validu mill-15.4.2011 sal-14.4.2016). Nazzjonalità Kongoliża.	Bhala Kmandant tal-korp għal kontra l-irvellijiet il- <i>Légion Nationale d'Intervention</i> tal-Pulizija Nazzjonali Kongoliża (PNC), Ferdinand Ilunga Luyoyo kien responsabbli għall-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti f'Settembru 2016 f'Kinshasa. F'din il-kapaċità, Ferdinand Ilunga Luyoyo kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016
4.	Celestin Kanyama	maghruf ukoll bhala Kanyama Tshisiku Celestin; maghruf ukoll bhala Kanyama Celestin Cishiku Antoine, maghruf ukoll bhala Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, maghruf ukoll bhala Esprit de mort. Twieled fl-4.10.1960 f'Kananga. Nazzjonalità Kongoliża. Numru tal-passaport: OB0637580 (validu mill-20.5.2014 sad-19.5.2019). Inghata viża ta' Schengen bin-numru 011518403, mahruġa fit-2.7.2016.	Bhala Kummissarju tal-Pulizija ta' Kinshasa (PNC), Celestin Kanyama kien responsabbli għall-użu sproporzjonat ta' forza u repressjoni vjolenti f'Settembru 2016 f'Kinshasa. F'din il-kapaċità, Celestin Kanyama kien għalhekk involut fl-ippjanar, id-direzzjoni, jew it-twettiq ta' atti li jikkostitwixxu ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem fir-RDK.	12.12.2016

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet għal dezinjazzjoni	Data tal-Inklużjoni fil-Lista
5.	John Numbi	maghruf ukoll bhala John Numbi Banza Tambo; maghruf ukoll bhala John Numbi Banza Ntambo; maghruf ukoll bhala Tambo Numbi. Twieled fis-16.8.1962 f'Jadotville-Likasi-Kolwezi. Nazzjonalità Kongoliża.	Ex-Spettur Ġenerali tal-Pulizija Nazzjonali Kongoliża (PNC). John Numbi għadu figura infuwent li b'mod partikolari kien involut fil-kampanja ta' intimidazzjoni vjolenti fl-elezzjonijiet tal-gvernaturi ta' Marzu 2016 fl-erba' provinċji tal-ex-Katangan tar-RDK u bhala tali kien responsabbli għall-impediment ta' soluzzjoni kunsenswali u paċifika lejn elezzjonijiet fir-RDK.	12.12.2016
6.	Roger Kibelisa	maghruf ukoll bhala Roger Kibelisa Ngambaswi. Nazzjonalità Kongoliża.	Bhala Direttur għall-Intern fis-Servizz tal-Intelligence Nazzjonali (ANR) Roger Kibelisa kien hu involut fil-kampanja ta' intimidazzjoni mwettqa minn uffiċjali tal-ANR lejn membri tal-oppożizzjoni, inkluż arresti arbitrarji u detenzjoni. Roger Kibelisa għalhekk dghajjef l-istat tad-dritt u impedixxa soluzzjoni kunsenswali u paċifika lejn elezzjonijiet fir-RDK.	12.12.2016
7.	Delphin Kaimbi	maghruf ukoll bhala Delphin Kahimbi Kasagwe; maghruf ukoll bhala Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; maghruf ukoll bhala Delphin Kahimbi Kasangwe; maghruf ukoll bhala Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; maghruf ukoll bhala Delphin Kasagwe Kahimbi. Twieled fil-15.1.1969 (alternattivament: 15.7.1969) f'Kiniezire/Goma. Nazzjonalità Kongoliża. Passaport diplomatiku nru: DB0006669 (validu 13.11.2013 sa 12.11.2018).	Kap tal-Korp tal-Intelligence Militari (ex-DEMIAP), parti miċ-Centru Nazzjonali tal-Operazzjonijiet, l-istruttura ta' kmand u ta' kontroll responsabbli għall-arresti arbitrarji u r-repressjoni vjolenta f'Kinshasa f'Settembru 2016, u responsabbli għall-forzi li pparteċipaw fl-intimidazzjoni u l-arresti arbitrarji u r-repressjoni vjolenta li impedixxu soluzzjoni kunsenswali u paċifika lejn elezzjonijiet fir-RDK.	12.12.2016

B. ENTITAJIET".

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT